

# IL 3

Universitäts- und  
Landesbibliothek  
Darmstadt

Inv.-Nr. 2692

Professor Günter Behnisch  
Technische Hochschule Darmstadt  
Fachbereich Architektur  
Entwerfen, Baugestaltung  
und Industriedesign

BIOLOGIE UND BAUEN TEIL 1  
BIOLOGY AND BUILDING PART 1

Bericht über das Kolloquium Biologie und Bauen am  
7. und 8. Mai 1971, veranstaltet vom Institut für  
Biologie und Anthropologie an der TU Berlin, Leitung  
J.-G. Helmcke und dem Institut für leichte Flächentragwerke  
an der Universität Stuttgart, Leitung  
Frei Otto.  
Organisation des Kolloquiums: Jörg Wagner.

A report on the colloquium Biology and Building,  
7 and 8 May 1971, presented by the Institute for  
Biology and Anthropology of the TU Berlin, Director  
J.-G. Helmcke, and the Institute for Lightweight  
Structures of the University of Stuttgart, Director  
Frei Otto.  
Organization of the colloquium: Jörg Wagner.

Das Kolloquium steht thematisch in Zusammenhang mit  
dem Sonderforschungsbereich 64.

The topic of this colloquium is related to Sonder-  
forschungsbereich 64.

Die vorliegende Publikation wurde ermöglicht durch  
die finanzielle Unterstützung der

The present publication was made possible by the  
financial support of the

VEREINIGUNG DER FREUNDE DER UNIVERSITÄT  
STUTT GART E. V.

VEREINIGUNG DER FREUNDE DER UNIVERSITÄT  
STUTT GART E. V.

2. Auflage

Erscheinungsdatum/Date of Issue: 15. Oktober 1971

Vertrieb/Distributor:

Redaktion/Editor:

Karl Krämer Verlag  
7000 Stuttgart-Vaihingen, Schulze-Delitzsch-Str. 15

Institut für leichte Flächentragwerke (IL)  
7000 Stuttgart-Vaihingen  
Pfaffenwaldring 14  
Tel. (0711) 784 599

American Distributor:

Wittenborn & Company  
1018 Madison Avenue, New York, N.Y. 10021

Berthold Burkhardt, Uta Pankoke, Jörg Wagner

Sekretariat, Fotolabor:

Alle Rechte vorbehalten. Jede Wiedergabe bzw.  
Nachdruck bedarf schriftlicher Zusage.

Ingeborg Kaiser, Kina Kurzweg, Ilse Schmall

Übersetzung/Translation:

All rights reserved. No part of the contents of this  
publication may be reproduced without the written  
permission of the publishers.

Hand, Bostwick and Associates

Druck/Print: Heinrich Fink KG., Stuttgart

© Institut für leichte Flächentragwerke (IL)  
Printed in Germany

**HLuHB Darmstadt**  
  
**15833190**

Mitteilungen des  
Instituts für leichte Flächentragwerke (IL)  
Universität Stuttgart  
Leitung Frei Otto

Information of the  
Institute for Lightweight Structures (IL)  
University Stuttgart  
Director Frei Otto

INHALTSVERZEICHNIS

CONTENTS

VORWORT	4	PREFACE	5
DIE AUTOREN	4	THE AUTHORS	5
Frei Otto		Frei Otto	
BIOLOGIE UND BAUEN	6	BIOLOGY AND BUILDING	7
J.-G. Helmcke		J.-G. Helmcke	
DAS INDIVIDUUM UND SEIN MILIEU	22	THE INDIVIDUAL AND HIS ENVIRONMENT	23
Wilhelm Schäfer		Wilhelm Schäfer	
ÜBER DIE KRITISCHE SITUATION IN DER WACHSENDEN SOZIALTÄT	42	ON THE CRITICAL SITUATION IN A GROWING SOCIETY	43
Josef Kratochvíl		Josef Kratochvíl	
TIERBAUTEN, DIE BEUTELMEISE UND ANDERE	58	ANIMAL BUILDINGS, THE TITMICE AND OTHERS	59
Henning Eichberg		Henning Eichberg	
DER ZUSAMMENHANG VON STÄDTEBAU UND BIOLOGISCHER ERKENNTNIS ALS HISTORISCH- GESELLSCHAFTLICHES PHÄNOMEN	68	URBAN PLANNING, BIOLOGICAL KNOWLEDGE AND SOCIAL TRANSITION	69
ANKÜNDIGUNG BIOLOGIE UND BAUEN TEIL II UND III IN IL 4 UND IL 6	78	ANNONCEMENT BIOLOGY AND BUILDING PART II AND III IN IL 4 AND IL 6	78
IL 1 MINIMALNETZE		IL 1 MINIMALNETS	
IL 2 STADT IN DER ARKTIS, PROJEKTSTUDIE	79	IL 2 CITY IN THE ARCTIC, PROJECT STUDY	79
LITERATUR		LITERATURE	
Zum Thema Biologie und Bauen wird z.Zt. vom Archiv des IL die wichtigste Literatur zusammengestellt. Wir werden diese Sammlung in den Institutsmitteilungen in Heft IL 4 veröffentlichen.		At present IL is making a compilation from its archives of the most important literature on the topic of Biology and Building. This compilation will be published in Issue 4 of the Information from the Institute.	

Abbildung Seite 2  
Koralle  
1. Preis des Fotowettbewerbs Biologie und Bauen 1967  
Foto: Frank Huster, Stuttgart  
Agfa IF, Nr. 1761, Maßstab ca. 3 : 1

Illustration Page 2  
Coral  
1st Prize in Photo Competition Biology and Building  
1967  
Photo: Frank Huster, Stuttgart  
Agfa IF, No. 1761, Scale approx. 3 : 1